

(ES)

FÓRMULA AVANZADA PARA EL TRATAMIENTO DE LAS CICATRICES

KELO-COTE® Gel es un gel de silicona ligero, transparente y que se seca solo, indicado para el tratamiento de las cicatrices. **KELO-COTE® Gel** se seca rápidamente formando una película flexible y resistente al agua, que constituye una barrera protectora frente a la invasión química, física y microbiana de la cicatriz, a la vez que colabora en la hidratación de esta. De esta forma se crea un entorno que permite que la cicatriz madure mediante la síntesis normal de colágeno, y mejora el aspecto fisiológico y estético de la cicatriz.

Se ha demostrado que **KELO-COTE® Gel** aplana, suaviza y alisa las cicatrices, que alivia el picor, las molestias y el dolor de estas, y que también reduce el cambio de color que se asocia a ellas. Se ha demostrado que los geles de silicona son eficaces como tratamiento de las cicatrices anómalas, tanto de las cicatrices hipertróficas como de los queloides. Las recomendaciones clínicas internacionales de 2014 sobre el tratamiento de las cicatrices respaldan el uso de siliconas como tratamiento de primera línea para las cicatrices hipertróficas de tipo lineal, queloides menores y para prevenir las cicatrices hipertróficas.*

Uso preventivo:

KELO-COTE® Gel está indicado en el tratamiento y la prevención de las cicatrices hipertróficas y de los queloides ocasionados por quemaduras, intervenciones quirúrgicas en general y heridas por traumatismo.

KELO-COTE® Gel puede usarse en la cara y en el cuerpo. **KELO-COTE® Gel** puede usarse en las articulaciones, los pliegues, las zonas con vello y las cicatrices grandes, como las causadas por quemaduras o por traumatismos importantes. **KELO-COTE® Gel** es adecuado para niños mayores de 3 meses y para personas con piel sensible.

Instrucciones de utilización:

Compruebe que la zona afectada está limpia y seca. Si utiliza el tubo de 60 g, quite el tapón y arranque la película de aluminio antes de aplicar el producto. Para los tubos de 6 g y de 15 g, corte la punta de la boquilla con unas tijeras limpias antes de aplicar el producto. Aplique una capa muy delgada de **KELO-COTE® Gel** en la zona con un dedo limpio dos veces al día, y deje que se seque. Para que el efecto sea máximo, **KELO-COTE® Gel** debe estar en contacto con la piel durante 24 horas. Una vez seco, **KELO-COTE® Gel** puede cubrirse con protector solar o con maquillaje. Vuelva a poner el tapón después de utilizarlo.

Si **KELO-COTE® Gel** no se ha secado en 4-5 minutos, probablemente haya puesto demasiado producto. Retire el sobrante con suavidad y deje que siga el proceso de secado.

La duración mínima recomendada del tratamiento es de 60 a 90 días. Las cicatrices grandes y antiguas pueden tardar más; se recomienda seguir aplicando el producto si se aprecia mejoría pasados los primeros 90 días.

Precaución:

Exclusivamente para uso externo. No debe utilizarse en caso de sensibilidad a cualquiera de los componentes de **KELO-COTE® Gel**. Evite el contacto directo con los ojos, las mucosas, las quemaduras de tercer grado y las heridas abiertas. **KELO-COTE® Gel** no debe utilizarse en caso de problemas dermatológicos que alteren la integridad de la piel. En caso de irritación, deje de utilizarlo y consulte a su médico.

KELO-COTE® Gel puede manchar la ropa si no se ha secado del todo. Mantenga el producto alejado de fuentes de ignición y no fume mientras aplica el producto ni mientras se está secando. Manténgase fuera del alcance de los niños. Conserve a temperatura inferior a 25 °C. No utilice después de la fecha de caducidad (EXP) que consta en el tubo.

Componentes: Cyclopentasiloxano, Dimethicone, Silica, Dimethicone Crosspolymer

Cantidad: 6 g, 15 g, 30 g y 60 g

El número de lote y la fecha de caducidad vienen indicados en la base del cartón.

www.kelocote.es

Fabricante:



Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, EE. UU.



Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland

US Patent 5,741,509

Eur. Patent-Nr. 1439866, 1409034

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

(PT)

FÓRMULA AVANÇADA PARA TRATAMENTO DE CICATRIZES

KELO-COTE® Gel é um gel de silicone transparente, leve e autosecante para o tratamento de cicatrizes. **KELO-COTE® Gel** seca rapidamente e forma uma película flexível, à prova de água, contra a invasão química, física e microbiana do local da cicatriz, ajudando em simultâneo com a hidratação. Isto cria um ambiente que permite a maturação da cicatriz através da síntese de colágeno normalizada e ajuda a melhorar a aparência fisiológica e estética da cicatriz.

Foi demonstrado que **KELO-COTE® GEL** alisa, amolece e suaviza as cicatrizes, aliviando o prurido, o desconforto e a dor das cicatrizes, reduzindo igualmente a descoloração associada a cicatrizes.

Foi demonstrado que os géis de silicone são eficazes no tratamento de cicatrizes anormais na forma de cicatrizes hipertróficas e queloides. As Recomendações Clínicas Internacionais de 2014 sobre o Tratamento da Cicatriz apoiam a utilização de silicones como terapia de primeira linha preferencial para o tratamento de cicatrizes hipertróficas lineares, queloides menores e na prevenção de cicatrizes hipertróficas.*

Aplicação:

KELO-COTE® Gel está indicado no tratamento e na prevenção de cicatrizes hipertróficas e de queloides resultantes de queimaduras, procedimentos cirúrgicos gerais e feridas por traumatismo.

KELO-COTE® Gel é adequado para utilização no rosto e no corpo. **KELO-COTE® Gel** pode ser utilizado em cicatrizes em articulações, zonas de flexão, áreas pilosas e de grande dimensão, como as causadas por queimaduras ou traumatismo maior. **KELO-COTE® Gel** é adequado para utilização em crianças com mais de 3 meses de idade e em pessoas com pele sensível.

Instruções de utilização:

Certifique-se de que a área afetada está limpa e seca. Em caso de utilização do tubo de 60 g, retire a tampa e remova a película metalizada antes da aplicação. No caso do tubo de 6 g e 15 g, corte a ponta do bocal com uma tesoura limpa antes da aplicação. Aplique **KELO-COTE® Gel** na área em camada muito fina duas vezes por dia, com as mãos limpas, e deixe secar. Para efeito máximo, **KELO-COTE® Gel** deve estar em contacto com a pele 24 horas. Depois de seco, **KELO-COTE® Gel** pode ser coberto com protetores solares ou produtos cosméticos. Volte a colocar a tampa após a utilização.

Se **KELO-COTE® Gel** não tiver secado dentro de 4-5 minutos, provavelmente usou demasiado produto. Retire o excesso com cuidado e deixe o processo de secagem continuar.

O tempo de tratamento mínimo recomendado é de 60-90 dias. As cicatrizes maiores e mais antigas podem demorar mais tempo, sendo recomendada a continuação da utilização caso ainda se observe melhoria após os 90 dias iniciais.

Cuidado:

Apenas para uso externo. Não utilize em caso de hipersensibilidade a algum dos ingredientes de **KELO-COTE® Gel**. Evite o contacto direto com os olhos, as membranas mucosas, queimaduras de terceiro grau e feridas abertas. **KELO-COTE® Gel** não deve ser utilizado em doenças dermatológicas que comprometam a integridade da pele. Em caso de irritação, deixe de utilizar e consulte o seu médico.

KELO-COTE® Gel pode manchar a roupa se não estiver totalmente seco. Manter afastado de fontes de ignição e não fumar enquanto aplicar o produto ou enquanto o produto estiver a secar. Manter fora do alcance das crianças. Armazenar a temperatura inferior a 25 °C. Não utilizar após o prazo de validade (EXP) impresso no tubo.

Ingredientes: Cyclopentasiloxane, Dimethicone, Silica, Dimethicone Crosspolymer

Conteúdo: 6 g, 15 g, 30 g e 60 g

O número do lote e a data de validade encontram-se impressos na base da caixa

www.kelocote.pt

Fabricante:



Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, EUA



Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland

US Patent 5,741,509

Eur. Patent-Nr 1439866, 1409034

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

ALLIANCE

(DE)

SILIKONGEL ZUR NARBENBEHANDLUNG

KELO-COTE® Gel ist ein transparentes, selbsttrocknendes Silikon gel zur Behandlung und Prävention von Narben. **KELO-COTE® Gel** trocknet sehr schnell und bildet auf dem Narbengewebe einen flexiblen und wasserfesten Schutzfilm (Oklusionsfilm), der die Narbe gegen chemische, physikalische und mikrobielle Einflüsse schützt.

Gleichzeitig wird das Narbengewebe hydratisiert. Dadurch wird ein Umfeld geschaffen, in welchem sich die Narbe durch eine normalisierte Kollagensynthese regenerieren kann. Das physiologische und kosmetische Erscheinungsbild der Narbe wird verbessert.

KELO-COTE® Gel flacht Narben nachweislich ab und macht sie weicher und geschmeidiger. Der Juckreiz sowie andere durch Narben verursachte Beschwerden werden gelindert, Hautrötungen werden reduziert.

Silikon gel sind nachweislich bei der Behandlung abnormer Narbenbildung in Form von hypertrophen Narben und Keloiden wirksam. In den internationalen klinischen Leitlinien zur Therapie von pathologischen Narben aus dem Jahr 2014 wird Silikon als bevorzugte First-Line-Therapie bei der Behandlung von hypertrophen Narben und kleinen Keloiden sowie zur Prävention hypertropher Narben unterstützt.*

Verwendungszweck:

KELO-COTE® Gel ist zur Behandlung und Prävention hypertropher Narben und Keloiden nach Verbrennungen, chirurgischen Eingriffen und Verletzungen bestimmt.

KELO-COTE® Gel eignet sich zur Anwendung im Gesicht und auf dem Körper. **KELO-COTE® Gel** kann auf Gelenken, in Beugen, auf behaarten Stellen und auf großflächigen Narben, die durch Verbrennungen oder schweren Verletzungen verursacht wurden, aufgetragen werden.

KELO-COTE® Gel ist auch für Kinder ab 3 Monaten und zur Anwendung auf empfindlicher Haut geeignet.

Anwendung:

Beginnen Sie mit der Anwendung sobald die Wunde vollständig geschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass die zu behandelnde Hautpartie sauber und trocken ist. Entfernen Sie vor der Anwendung bei der 60g-Tube die Verschlusskappe und Abziehfolie. Bei der Tube mit 6g und 15g schneiden Sie die Spitze mit einer sauberen Scherer ab. Tragen Sie **KELO-COTE® Gel** mit einem sauberen Finger zweimal täglich hauchdünn auf den betroffenen Bereich auf und lassen Sie es trocknen. **KELO-COTE® Gel** sollte 24 Stunden auf der Haut bleiben, um einen maximalen Effekt zu erzielen. Nachdem **KELO-COTE® Gel** getrocknet ist, können mineralischer Sonnenschutz oder Kosmetika aufgetragen werden. Setzen Sie die Verschlusskappe nach der Anwendung wieder auf. Wenn **KELO-COTE® Gel** nicht innerhalb von 4-5 Minuten getrocknet ist, haben Sie wahrscheinlich zu viel Gel aufgetragen. Entfernen Sie vorsichtig das überschüssige Gel und lassen Sie es weiter trocknen. Die empfohlene Behandlungsdauer beträgt mindestens 60-90 Tage. Bei größeren und älteren Narben kann eine längere Anwendung notwendig sein und wird empfohlen, wenn eine Verbesserung nach den ersten 90 Tagen nicht zu beobachten ist.

Wichtige Hinweise:

Nur zur äußeren Anwendung. Wenden Sie **KELO-COTE® Gel** nicht an, wenn Sie auf einen der Inhaltsstoffe überempfindlich reagieren. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit den Augen, Schleimhäuten, Verbrennungen dritten Grades und offenen Wunden. **KELO-COTE® Gel** darf nur auf die unversehrt Haut aufgetragen werden. Brechen Sie die Anwendung ab, wenn Hautirritationen auftreten, und konsultieren Sie Ihren Arzt.

KELO-COTE® Gel kann zu Verfärbung der Kleidung führen, wenn es nicht vollständig getrocknet ist. Von Zündquellen fernhalten und nicht rauchen, während das Produkt aufgetragen wird oder während es trocknet. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Unter 25 °C lagern. Nicht nach dem auf der Tube aufgedruckten Verfallsdatum (EXP) verwenden.

Inhaltsstoffe: Cyclopentasiloxane, Dimethicone, Silica, Dimethicone Crosspolymer

Packungsgrößen: 6g, 15g, 30g und 60g

LOT und Verfallsdatum: Siehe Bodenlasche

www.kelocote.de

Hersteller:



Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, USA



Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland

US Patent 5,741,509

Eur. Patent-Nr. 1439866, 1409034

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

OALL2F100169

TR2876064

Rev 07/2023

(FR)

GEL À FORMULE AVANCÉE POUR CICATRICES

KELO-COTE® Gel est un gel de silicone transparent pour le traitement des cicatrices excessives qui sèche automatiquement grâce à sa texture légère. **KELO-COTE® Gel** sèche rapidement pour former un film de gel de silicone souple et imperméable à l'eau qui crée une barrière protectrice contre l'invasion chimique, physique et microbienne de la cicatrice tout en contribuant à l'hydratation de la peau. Ce gel crée un environnement favorable à la maturation de la cicatrice en normalisant la synthèse du collagène et il améliore l'apparence physiologique et esthétique de la cicatrice excessives. Il a été démontré que **KELO-COTE® Gel** aplanit, assouplit et atténue les cicatrices excessives, soulage les démangeaisons ainsi que la douleur et l'inconfort associés aux cicatrices et réduit également leur coloration.

Les gels de silicone ont une efficacité démontrée dans le traitement d'une cicatrisation anormale, comme les cicatrices hypertrophiques et chéloïdes. Les recommandations cliniques internationales sur la prise en charge des cicatrices, publiées en 2014, préconisent l'utilisation de silicones comme thérapie de première intention pour le traitement des cicatrices hypertrophiques linéaires, des chéloïdes mineures et pour la prévention des cicatrices hypertrophiques.*

Utilisation :

KELO-COTE® Gel est indiqué pour le traitement et la prévention de cicatrices hypertrophiques et chéloïdes, résultant d'interventions chirurgicales générale, de traumatismes ou de brûlures.

KELO-COTE® Gel convient pour une application sur le visage et le corps. **KELO-COTE® Gel** peut être utilisé sur les articulations, les plis de flexion, les zones poilues et les cicatrices couvrant une grande surface à la suite de brûlures ou d'un traumatisme majeur. **KELO-COTE® Gel** peut être utilisé chez l'enfant de plus de 3 mois et chez les personnes ayant la peau sensible.

Conseils d'utilisation :

S'assurer que la zone d'application est propre et sèche. Dans le cas du tube de 60 g, retirer le capuchon et l'opercule avant l'application. Pour les tubes de 6 g et 15 g, découper l'extrémité de l'embout applicateur avec des ciseaux propres avant l'application. Appliquer **KELO-COTE® Gel** deux fois par jour, avec un doigt propre en une couche très mince, puis laisser sécher à l'air. Pour un effet maximal, **KELO-COTE® Gel** doit rester en contact avec la peau pendant 24 h. Une fois sec, **KELO-COTE® Gel** peut être recouvert d'une couche d'écran solaire ou de produits cosmétiques. Revisser le capuchon après utilisation.

Si **KELO-COTE® Gel** n'est pas sec en 4 ou 5 minutes, la couche appliquée est probablement trop épaisse. Enlever délicatement l'excédent pour permettre le séchage.

La durée de traitement minimum recommandée est de 2 à 3 mois. Dans le cas de cicatrices plus étendues et plus anciennes, la durée de traitement pourra être prolongée et il est recommandé de continuer le traitement si des améliorations sont encore observées après les 3 premiers mois.

Attention :

Réserver exclusivement à un usage externe. Ne pas utiliser en cas d'allergie à un des composants de **KELO-COTE® Gel**. Éviter le contact direct avec les yeux, les muqueuses, les brûlures du troisième degré et les plaies ouvertes. **KELO-COTE® Gel** ne doit pas être utilisé sur des affections dermatologiques qui perturbent l'intégrité de la peau. En cas d'irritation, interrompre l'utilisation et consulter un médecin.

KELO-COTE® Gel peut tacher les vêtements s'il n'est pas complètement sec. Tenir à l'écart des sources d'inflammation et ne pas fumer pendant l'application et le séchage du produit.

Ce produit doit être conservé hors de la portée des enfants. Conserver à une température inférieure à 25 °C. Ne pas utiliser après la date de péremption (EXP) imprimée sur le tube.

Ingrédients : Cyclopentasiloxane, Diméthicone, Silice, Diméthicone Crosspolymer

Conditionnements : 6 g, 15 g, 30 g & 60 g

Le numéro de lot et la date d'expiration du produit sont imprimés au-dessous du carton.

www.kelocote.fr

Fabricant :



Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, Etats-Unis



Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland

Brevet US n° 5,741,509

Brevet européen n° 1439866, 1409034

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

(EN)

ADVANCED FORMULA SCAR TREATMENT

KELO-COTE® Gel is a lightweight, transparent, self-drying silicone gel for the treatment of scars.

KELO-COTE® Gel rapidly dries to form a flexible, waterproof sheet which forms a protective barrier against chemical, physical and microbial invasion of the scar site while assisting with hydration. This creates an environment which allows the scar to mature through normalised collagen synthesis and helps improve the physiological and cosmetic appearance of the scar.

KELO-COTE® Gel has been shown to flatten, soften and smooth scars, relieve the itching, discomfort and pain of scars, as well as reduce the discolouration associated with scars.

Silicone gels have been shown to be effective in treating abnormal scarring in the form of hypertrophic scars and keloids. The 2014 International Clinical Recommendations on Scar Management supports the use of silicones as the preferred first line therapy for the treatment of linear hypertrophic scars, minor keloids and in the prevention of hypertrophic scars.*

Intended use:

KELO-COTE® Gel is for the treatment and prevention of hypertrophic and keloid scars resulting from burns, general surgical procedures and trauma wounds.

KELO-COTE® Gel is suitable for use on the face and body. **KELO-COTE® Gel** can be used on joints, flexures, hairy areas and large area scars such as those caused by burns or major trauma.

KELO-COTE® Gel is suitable for use on children over the age of 3 months and people with sensitive skin.

Directions for use:

Ensure that the affected area is clean and dry. If using the 60g tube, remove cap and peel off foil before application. For the 6g and 15g tube, cut the tip of the nozzle with clean scissors before application. Apply **KELO-COTE® Gel** to the area using a clean finger twice daily as a very thin layer and allow to dry. For maximum effect, **KELO-COTE® Gel** should have 24 hour contact with the skin. Once dry, **KELO-COTE® Gel** can be covered with sun block or cosmetics. Replace cap after use.

If **KELO-COTE® Gel** has not dried within 4-5 minutes, you have probably used too much. Gently remove the excess and allow the drying process to continue.

Recommended minimum treatment time is 60-90 days. Larger and older scars may take longer and continued use is recommended if improvement is still seen after the initial 90 days.

Caution:

For external use only. Do not use if you are hypersensitive to any of the ingredients in **KELO-COTE® Gel**. Avoid direct contact with eyes, mucous membranes, third degree burns and open wounds. **KELO-COTE® Gel** should not be used on dermatological conditions that disrupt the integrity of the skin. If irritation occurs, discontinue use and consult your physician.

KELO-COTE® Gel may stain clothing if it is not completely dry. Keep away from sources of ignition and do not smoke while applying the product or while the product is drying. Keep out of the reach of children. Store below 25°C. Do not use after the expiration (EXP) date printed on the tube.

Ingredients: Cyclopentasiloxane, Dimethicone, Silica, Dimethicone Crosspolymer

Contents: 6g, 15g, 30g & 60g

Lot number and Expiry date are printed on the base of the carton.

www.kelo-cote.co.uk

Manufacturer:



Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, USA



Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland

US Patent 5,741,509

Eur. Patent-Nr. 1439866, 1409034

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

(IT)

FORMULA AVANZATA PER IL TRATTAMENTO DELLE CICATRICI

KELO-COTE® Gel è un gel di silicone, trasparente e autoasciugante per il trattamento delle cicatrici. **KELO-COTE® Gel** asciuga rapidamente formando una pellicola flessibile e impermeabile all'acqua che crea una barriera protettiva verso agenti chimici, fisici e microbici e nello stesso tempo contribuisce all'idratazione della pelle. Questo gel crea un ambiente che favorisce la maturazione della cicatrice normalizzando la sintesi del collagene e migliorando l'aspetto estetico della cicatrice.

KELO-COTE® Gel riduce, attenua e rende più lisse le cicatrici, allevia il prurito, il disagio e il dolore associato alle cicatrici e ne riduce le alterazioni di colore.

I gel di silicone si sono dimostrati efficaci nel trattamento di cicatrizzazioni anomale sotto forma di cicatrici ipertrofiche e cheloidi. Le Linee Guida Cliniche Internazionali del 2014 per la gestione delle cicatrici raccomandano l'uso dei siliconi come terapia elettiva di prima linea nel trattamento delle cicatrici ipertrofiche lineari e dei cheloidi di minore entità nonché nella prevenzione delle cicatrici ipertrofiche.*

Uso previsto:

KELO-COTE® Gel è indicato per il trattamento e la prevenzione delle cicatrici ipertrofiche e cheloidi conseguenti a traumi, ferite accidentali, interventi chirurgici e ustioni.

KELO-COTE® Gel è adatto al viso e al corpo. **KELO-COTE® Gel** può essere utilizzato su articolazioni, a livello delle pieghe e sulle zone pilifere e cicatrici estese come quelle causate da ustioni o traumi importanti. **KELO-COTE® Gel** è adatto per l'uso nei bambini con più di 3 mesi di età e nelle persone con pelle sensibile.

Istruzioni per l'uso:

Assicurarsi che l'area interessata sia pulita e asciutta. Se si usa il tubetto da 60 g, rimuovere il tappo e la protezione di alluminio prima dell'uso. Per i tubetti da 6 g e da 15 g, tagliare la punta dell'applicatore con forbici pulite prima dell'applicazione. Applicare **KELO-COTE® Gel** sulla zona usando un dito pulito due volte al giorno in uno strato molto sottile e lasciare asciugare. Per ottenere il massimo dell'effetto, **KELO-COTE® Gel** deve restare in contatto con la pelle per 24 ore. Una volta asciugato, sulla zona interessata si possono applicare prodotti con protezione solare o cosmetici. Rimettere il tappo dopo l'uso.

Se **KELO-COTE® Gel** non è asciugato entro 4-5 minuti, probabilmente ne è stato usato troppo. Rimuovere delicatamente l'eccesso e lasciare proseguire il processo di asciugatura.

Il tempo minimo di trattamento raccomandato è di 60-90 giorni. Cicatrici più grandi e più vecchie possono richiedere più tempo e se il miglioramento della cicatrice è visibile, si raccomanda di prolungare l'uso del prodotto dopo i primi 90 giorni di applicazione.

Avvertenze:

Solo per uso esterno. Non usare in caso di ipersensibilità a uno qualsiasi degli ingredienti di **KELO-COTE® Gel**. Evitare il contatto diretto con occhi, mucose, ustioni di terzo grado e ferite aperte. **KELO-COTE® Gel** non deve essere usato in condizioni dermatologiche che compromettono l'integrità della pelle. In caso di irritazione, interrompere l'uso e consultare il medico.

KELO-COTE® Gel può macchiare gli indumenti se non è completamente asciutto. Tenere lontano da fonti di calore e non fumare quando si applica il prodotto o mentre il prodotto asciuga. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Conservare a temperatura inferiore a 25° C. Non utilizzare dopo la data di scadenza (SCAD) stampata sulla confezione.

Ingredienti: Cyclopentasiloxane, Dimethicone, Silica, Dimethicone Crosspolymer

Confezioni: 6 g, 15 g, 30 g & 60 g

Il numero di lotto e la data di scadenza sono stampati sul fondo dell'astuccio

www.kelocote.it

Fabbricante:



Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, Stati Uniti



Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland

Brevetto statunitense 5,741,509

Brevetto Eur. N. 1439866, 1409034

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

ALLIANCE



ES

FÓRMULA AVANZADA PARA EL TRATAMIENTO DE LAS CICATRICES

KELO-COTE® Spray es un gel de silicona ligero, transparente y que se seca solo, indicado para el tratamiento de las cicatrices. **KELO-COTE® Spray** se seca rápidamente formando una película flexible y resistente al agua, que constituye una barrera protectora frente a la invasión química, física y microbiana de la cicatriz, a la vez que colabora en la hidratación de esta. Crea un entorno que permite que la cicatriz madure mediante el proceso normal de síntesis de colágeno y ayuda a mejorar el aspecto fisiológico y estético de la cicatriz.

Se ha demostrado que **KELO-COTE® Spray** aplana, suaviza y alisa las cicatrices, que alivia el picor, las molestias y el dolor de estas, y que también reduce el cambio de color que se asocia a ellas.

Se ha demostrado que los geles de silicona son eficaces como tratamiento de las cicatrices anómalas, tanto de las cicatrices hipertróficas como de los queloides. Las recomendaciones clínicas internacionales de 2014 sobre el tratamiento de las cicatrices respaldan el uso de siliconas como tratamiento de primera línea para las cicatrices hipertróficas de tipo lineal, queloides menores y para prevenir las cicatrices hipertróficas.*

Uso previsto:

KELO-COTE® Spray está indicado en el tratamiento y la prevención de las cicatrices hipertróficas y de los queloides ocasionados por quemaduras, intervenciones quirúrgicas en general y heridas por traumatismo.

KELO-COTE® Spray puede usarse en las articulaciones, los pliegues, las zonas con vello y las cicatrices grandes, como las causadas por quemaduras o por traumatismos importantes.

KELO-COTE® Spray es adecuado para niños mayores de 12 meses y para personas con piel sensible.

Instrucciones de utilización:

Agite bien el envase antes de utilizarlo. Compruebe que la zona afectada está limpia y seca. Quite el tapón. Sujete el envase de 15 a 20 cm de la superficie que desea tratar. Pulverice toda la longitud de la cicatriz con un suave movimiento de barrido. **KELO-COTE® Spray** debe aplicarse dos veces al día, cubriendo la zona afectada con una capa muy delgada y uniforme. Deje que se seque al aire, antes de cubrirlo con protector solar o con maquillaje. Vuelva a poner el tapón después de utilizarlo.

KELO-COTE® Spray debe secarse en 4-5 minutos. Si el **KELO-COTE® Spray** se amontona, gotea o se corre se debe a que ha puesto demasiado producto. Retire el sobrante con suavidad y deje que siga el proceso de secado.

La duración mínima recomendada del tratamiento es de 60 a 90 días. Las cicatrices grandes y antiguas pueden tardar más; se recomienda seguir aplicando el producto si se aprecia mejoría pasados los primeros 90 días.

Precaución:

Exclusivamente para uso externo. No debe utilizarse en caso de sensibilidad a cualquiera de los componentes de **KELO-COTE® Spray**. No utilice **KELO-COTE® Spray** cerca de los ojos, de la nariz o de la boca. Evite el contacto directo con las mucosas, las quemaduras de tercer grado y las heridas abiertas. **KELO-COTE® Spray** no debe utilizarse en caso de problemas dermatológicos que alteren la integridad de la piel. En caso de irritación, deje de utilizarlo y consulte a su médico. **KELO-COTE® Spray** puede manchar la ropa si no se ha secado del todo.

Peligro. Aerosol extremadamente inflamable.

Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 ° C/122 ° F.
No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

Mantener fuera del alcance de los niños.

Consérvese a una temperatura inferior a 25 °C. No utilizar después de la fecha de caducidad (EXP) que consta en el envase.

Componentes: Butane, Pentane, Disiloxane, Dimethicone, Cyclopentasiloxane, Dimethicone Crosspolymer, Silica, Dimethiconol

Cantidad: 100 ml

El número de lote y la fecha de caducidad vienen indicados en la base

www.kelo-cote.es

Fabricante:



Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, EE. UU.

Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland

US Patent 5,741,509

N.º de patente europea 1439866, 1409034

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

PT

FÓRMULA AVANÇADA PARA TRATAMENTO DE CICATRIZES

KELO-COTE® Spray é um gel de silicone transparente, leve e autosecante para o tratamento de cicatrizes. **KELO-COTE® Spray** seca rapidamente para formar uma película flexível, à prova de água, contra a invasão química, física e microbiana do local da cicatriz, ajudando em simultâneo com a hidratação. Este spray cria um ambiente que permite a maturação da cicatriz através da síntese normalizada de colágeno, ajuda a melhorar a aparência fisiológica e estética da cicatriz.

Foi demonstrado que **KELO-COTE® Spray** alisa, amolece e suaviza as cicatrizes, aliviando o prurido, o desconforto e a dor das cicatrizes, reduzindo igualmente a descoloração associada a cicatrizes.

Foi demonstrado que os géis de silicone são eficazes no tratamento de cicatrizes anormais na forma de cicatrizes hipertróficas e queloides. As Recomendações Clínicas Internacionais de 2014 sobre o Tratamento da Cicatriz apoiam a utilização de silicones como terapia de primeira linha preferencial para o tratamento de cicatrizes hipertróficas lineares, queloides menores e na prevenção de cicatrizes hipertróficas.*

Aplicação:

KELO-COTE® Spray está indicado para o tratamento e a prevenção de cicatrizes hipertróficas e queloides resultantes de queimaduras, procedimentos cirúrgicos gerais e feridas por traumatismo.

KELO-COTE® Spray pode ser utilizado em cicatrizes em articulações, zonas de flexão, áreas pilosas e de grande dimensão, como as causadas por queimaduras ou traumatismo maior.

KELO-COTE® Spray é adequado para utilização em crianças com mais de 12 meses de idade e em pessoas com pele sensível.

Instruções de utilização:

Agite bem a lata antes de utilizar. Certifique-se de que a área afetada está limpa e seca. Retire a tampa. Segure a lata a 15 cm–20 cm da superfície a tratar. Vaporize ao longo de todo o comprimento da cicatriz com um ligeiro movimento de varrimento. O **KELO-COTE® Spray** deve ser aplicado duas vezes por dia numa camada uniforme e muito fina sobre a área afetada. Deixe secar ao ar antes de cobrir com protetor solar ou um produto cosmético. Volte a colocar a tampa após a utilização.

KELO-COTE® Spray deve secar em 4-5 minutos. Se o **KELO-COTE® Spray** estiver a acumular-se, a pingar ou a escorrer, significa que aplicou demasiado. Retire o excesso com cuidado e deixe o processo de secagem continuar.

O tempo de tratamento mínimo recomendado é de 60–90 dias. As cicatrizes maiores e mais antigas podem demorar mais tempo, sendo recomendada a continuação da utilização caso ainda se observe melhoria após os 90 dias iniciais.

Cuidado:

Apenas para uso externo. Não utilize em caso de hipersensibilidade a algum dos ingredientes de **KELO-COTE® Spray**. Não utilize **KELO-COTE® Spray** próximo dos olhos, do nariz ou da boca. Evite o contacto direto com as membranas mucosas, queimaduras de terceiro grau e feridas abertas. **KELO-COTE® Spray** não deve ser utilizado em doenças dermatológicas comprometam a integridade da pele. Em caso de irritação, deixe de utilizar e consulte o seu médico. **KELO-COTE® Spray** pode manchar a roupa se não estiver totalmente seco.

Perigo. Aerosol extremamente inflamável.

Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.
Mantener ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 ° C/122 ° F.
Não furar nem queimar, mesmo após utilização.

Mantener afastado do calor, superfícies quentes, fumaça, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.

Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.

Mantener fora do alcance das crianças.

Armazenar a temperatura inferior a 25 °C. Não utilizar após o prazo de validade (EXP) impresso na lata.

Ingredientes: Butane, Pentane, Disiloxane, Dimethicone, Cyclopentasiloxane, Dimethicone Crosspolymer, Silica, Dimethiconol

Conteúdo: 100 ml

O número do lote e a data de validade encontram-se impressos na base da caixa

www.kelocote.pt

Fabricante:



Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, EUA

Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland

US Patent 5,741,509

Patentes Eur. n.º 1439866, 1409034

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

ALLIANCE

DE

SILIKONGEL ZUR NARBENBEHANDLUNG

KELO-COTE® Spray trocknet sehr schnell und bildet auf dem Narbengewebe einen flexiblen und wasserfesten Schutzfilm (Okklusionsfilm), der die Narbe gegen chemische, physikalische und mikrobielle Einflüsse schützt.

Gleichzeitig wird das Narbengewebe hydratisiert. Dadurch wird ein Umfeld geschaffen, in welchem sich die Narbe durch eine normalisierte Kollagensynthese regenerieren kann. Das physiologische und kosmetische Erscheinungsbild der Narbe wird verbessert.

KELO-COTE® Spray flacht Narben nachweislich ab und macht sie weicher und geschmeidiger. Der Juckreiz sowie andere durch Narben verursachte Beschwerden werden gelindert, Hautrötungen werden reduziert.

Silikongele sind nachweislich bei der Behandlung abnormer Narben in Form von hypertrophen Narben und Keloiden wirksam.

In den internationalen klinischen Leitlinien zur Therapie von pathologischen Narben aus dem Jahr 2014 wird Silikon als bevorzugte First-Line-Therapie bei der Behandlung von hypertrophen Narben und kleinen Keloiden sowie zur Prävention hypertropher Narben unterstützt.*

Verwendungszweck:

KELO-COTE® Spray ist zur Behandlung und Prävention von hypertrophen Narben und Keloiden nach Verbrennung, chirurgischen Eingriffen und Verletzungen bestimmt.

KELO-COTE® Spray eignet sich zur Anwendung im Gesicht und auf dem Körper. **KELO-COTE® Spray** kann auf Gelenken, in Beugen, behaarten Stellen und auf großflächigen Narben, die durch Verbrennungen oder schweren Verletzungen verursacht wurden, aufgetragen werden.

KELO-COTE® Spray ist auch für die Verwendung bei Kindern ab 12 Monaten und Personen mit sensibler Haut geeignet.

Anwendung:

Vor der Anwendung gut schütteln. Vergewissern Sie sich, dass der betroffene Bereich sauber und trocken ist. Entfernen Sie die Verschlusskappe. Halten Sie die Dose 15–20 cm von der zu behandelnden Oberfläche. Sprühen Sie mit einer leichten Kreisbewegung entlang der Narbe. **KELO-COTE® Spray** sollte zweimal täglich in einer sehr dünnen, gleichmäßigen Schicht auf den betroffenen Bereich aufgetragen werden. Nachdem **KELO-COTE® Spray** getrocknet ist, können mineralischer Sonnenschutz oder Kosmetika aufgetragen werden. Setzen Sie die Verschlusskappe nach der Anwendung wieder auf.

Wenn **KELO-COTE® Spray** nicht innerhalb von 4–5 Minuten getrocknet ist, haben Sie wahrscheinlich zu viel aufgesprüht. Entfernen Sie vorsichtig das überschüssige Silikon und lassen Sie es weiter trocknen.

Die empfohlene Behandlungsdauer beträgt mindestens 60–90 Tage. Bei größeren und älteren Narben kann eine längere Anwendung notwendig sein und wird empfohlen, wenn eine Verbesserung nach den ersten 90 Tagen nicht zu beobachten ist.

Wichtige Hinweise:

Nur zur äußeren Anwendung. Wenden Sie **KELO-COTE® Spray** nicht an, wenn Sie auf einen der Inhaltsstoffe überempfindlich reagieren. Wenden Sie **KELO-COTE® Spray** nicht in der Nähe von Augen, Nase oder Mund an. Vermeiden Sie einen direkten Kontakt mit Schleimhäuten, Verbrennungen dritten Grades und offenen Wunden. **KELO-COTE® Spray** darf nur auf die unversehrte Haut aufgetragen werden. Unterbrechen Sie die Anwendung, wenn Reizungen auftreten, und konsultieren Sie Ihren Arzt. **KELO-COTE® Spray** kann zu Verfärbung der Kleidung führen, wenn es nicht vollständig trocken ist.

Gefahr! Extrem entzündbares Aerosol.

Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen über 50 ° C/122 ° F aussetzen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.

Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Unter 25 °C lagern. Nicht nach dem auf der Dose aufgedruckten Verfalldatum (EXP) verwenden.

Inhaltsstoffe: Butane, Pentane, Disiloxane, Dimethicone, Cyclopentasiloxane, Dimethicone Crosspolymer, Silica, Dimethiconol

Packungsgröße: 100 ml

LOT und Verfalldatum: Siehe Bodenlasch

www.kelo-cote.de

Hersteller:



Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, USA

Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland

US Patent 5,741,509

Eur. Patent-Nr. 1439866, 1409034

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

41293

TR2944336

Rev 07/2023

(FR)

GEL À FORMULE AVANCÉE POUR CICATRICES

KELO-COTE® Spray est un gel de silicone transparent pour le traitement des cicatrices excessives qui sèche automatiquement grâce à sa texture légère. **KELO-COTE® Spray** sèche rapidement pour former un film de gel de silicone souple et imperméable à l'eau qui crée une barrière protectrice contre l'invasion chimique, physique et microbienne de la cicatrice tout en contribuant à l'hydratation de la peau. Ce spray crée un environnement qui favorise la maturation des cicatrices grâce à la normalisation de la synthèse du collagène et aide à améliorer l'aspect physiologique et esthétique de la cicatrice.

Il a été démontré que **KELO-COTE® Spray** aplanit, assouplit et atténue les cicatrices excessives, soulage les démangeaisons ainsi que la douleur et l'inconfort associés aux cicatrices excessives et réduit également leur coloration.

Les gels de silicone ont une efficacité démontrée dans le traitement d'une cicatrization anormale, comme les cicatrices hypertrophiques et chéloïdes. Les recommandations cliniques internationales sur la prise en charge des cicatrices, publiées en 2014, préconisent l'utilisation de silicones comme thérapie de première intention pour le traitement des cicatrices hypertrophiques linéaires, des chéloïdes mineures et pour la prévention des cicatrices hypertrophiques.*

Utilisation :

KELO-COTE® Spray est indiqué pour le traitement et la prévention de cicatrices hypertrophiques et chéloïdes, résultant d'interventions chirurgicales générale, de traumatismes ou de brûlures.

KELO-COTE® Spray peut être utilisé sur les articulations, les plis de flexion, les zones poilues et les cicatrices couvrant une grande surface à la suite de brûlures ou d'un traumatisme majeur.

KELO-COTE® Spray peut être utilisé chez l'enfant de plus de 12 mois et les personnes ayant la peau sensible.

Conseils d'utilisation :

Bien agiter avant utilisation. S'assurer que la zone d'application est propre et sèche. Retirer le capuchon. Tenir à 15-20 cm de la surface à traiter. Pulvériser sur la surface à traiter avec des mouvements lents de va-et-vient. **KELO-COTE® Spray** doit être appliqué deux fois par jour sur la zone affectée en couche très fine et uniforme. Laisser sécher à l'air avant de recouvrir d'un écran solaire ou de produits cosmétiques. Revisser le capuchon après utilisation.

KELO-COTE® Spray devrait sécher en 4 ou 5 minutes. Si **KELO-COTE® Spray** s'accroûte, goutte ou s'écoule, c'est que vous en avez trop vaporisé. Veuillez enlever doucement l'excédent pour permettre le séchage.

Le traitement minimum recommandé est de 60 à 90 jours. Dans le cas de cicatrices plus étendues et plus anciennes, la durée de traitement pourra être prolongée et il est recommandé de continuer le traitement si des améliorations sont toujours observées après les 3 premiers mois.

Attention :

Réserver exclusivement à un usage externe. Ne pas utiliser en cas d'allergie à un des composants de **KELO-COTE® Spray**. Ne pas utiliser **KELO-COTE® Spray** à proximité des yeux, du nez ou de la bouche. Éviter le contact direct avec les muqueuses, les brûlures du troisième degré et les plaies ouvertes. **KELO-COTE® Spray** ne doit pas être utilisé sur des affections dermatologiques qui perturbent l'intégrité de la peau. En cas d'irritation, interrompre l'utilisation et consulter un médecin. **KELO-COTE® Spray** peut tacher les vêtements s'il n'est pas complètement sec.

Danger. Aérosol extrêmement inflammable.

Réceptif sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C / 122 °F. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.

Tenir hors de portée des enfants.

Conservé à une température inférieure à 25 °C. Ne pas utiliser après la date de péremption (EXP) imprimée sur l'aérosol.

Ingédients : Butane, Pentane, Disiloxane, Diméthicone, Cyclopentasiloxane, Diméthicone Crosspolymer, Silica, Diméthiconol

Conditionnement : 100 ml

Le numéro de lot et la date d'expiration du produit sont imprimés au-dessous du carton.

www.kelocote.fr

Fabricant:



Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, Etats-Unis



Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland

Brevet US n° 5,741,509

Brevet européen N° 1439866, 1409034

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

(EN)

ADVANCED FORMULA SCAR TREATMENT

KELO-COTE® Spray is a lightweight, transparent, self-drying silicone gel for the treatment of scars. **KELO-COTE® Spray** rapidly dries to form a flexible, waterproof sheet which forms a protective barrier against chemical, physical and microbial invasion of the scar site while assisting with hydration. This creates an environment which allows the scar to mature through normalised collagen synthesis and helps improve the physiological and cosmetic appearance of the scar.

KELO-COTE® Spray has been shown to flatten, soften and smooth scars, relieve the itching, discomfort and pain of scars, as well as reduce the discolouration associated with scars.

Silicone gels have been shown to be effective in treating abnormal scarring in the form of hypertrophic scars and keloids. The 2014 International Clinical Recommendations on Scar Management supports the use of silicones as the preferred first line therapy for the treatment of linear hypertrophic scars, minor keloids and in the prevention of hypertrophic scars.*

Intended use:

KELO-COTE® Spray is for the treatment and prevention of hypertrophic and keloid scars resulting from burns, general surgical procedures and trauma wounds.

KELO-COTE® Spray can be used on joints, flexures, hairy areas and large area scars such as those caused by burns or major trauma. **KELO-COTE® Spray** is suitable for use on children over the age of 12 months and people with sensitive skin.

Directions for use:

Shake can well before use. Ensure that the affected area is clean and dry. Remove cap. Hold can 15-20cm from surface to be treated. Spray along the length of the scar in a light, sweeping motion. **KELO-COTE® Spray** should be applied twice daily in a very thin, even coating on the affected area. Allow to air dry before covering with sun block or cosmetics. Replace cap after use.

KELO-COTE® Spray should dry in 4-5 minutes. If the **KELO-COTE® Spray** is pooling, dripping or running you have sprayed too much. Gently remove the excess and allow the drying process to continue.

Recommended minimum treatment time is 60-90 days. Larger and older scars may take longer and continued use is recommended if improvement is still seen after the initial 90 days.

Caution:

For external use only. Do not use if you are hypersensitive to any of the ingredients in **KELO-COTE® Spray**. Do not use **KELO-COTE® Spray** near the eyes, nose or mouth. Avoid direct contact with mucous membranes, third degree burns and open wounds. **KELO-COTE® Spray** should not be used on dermatological conditions that disrupt the integrity of the skin. If irritation occurs, discontinue use and consult your physician. **KELO-COTE® Spray** may stain clothing if it is not completely dry.

Danger. Extremely Flammable Aerosol.

Pressurized container: may burst if heated. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/122°F. Do not pierce or burn, even after use.

Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition sources. Keep out of reach of children.

Store below 25°C. Do not use after the expiration (EXP) date printed on the can.

Ingredients: Butane, Pentane, Disiloxane, Dimethicone, Cyclopentasiloxane, Dimethicone Crosspolymer, Silica, Dimethiconol

Contents: 100ml

Lot number and expiry date are printed on the base of the carton.

www.kelo-cote.co.uk

Manufacturer:



Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, USA



Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland

US Patent 5,741,509

Eur. Patent-Nr. 1439866, 1409034

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

(IT)

FORMULA AVANZATA PER IL TRATTAMENTO DELLE CICATRICI

KELO-COTE® Spray è uno spray a base di gel di silicone, trasparente e autoasciugante per il trattamento delle cicatrici. **KELO-COTE® Spray** asciuga rapidamente formando una pellicola flessibile e impermeabile all'acqua che crea una barriera protettiva verso agenti chimici, fisici e microbici e nello stesso tempo contribuisce all'idratazione della pelle. Questo gel crea un ambiente che favorisce la maturazione della cicatrice normalizzando la sintesi del collagene e migliorando l'aspetto estetico della cicatrice.

KELO-COTE® Spray riduce, attenua e rende più lisce le cicatrici, allevia il prurito, il disagio e il dolore associato alle cicatrici e ne riduce le alterazioni di colore.

I gel di silicone si sono dimostrati efficaci nel trattamento di cicatrizzazioni anomale sotto forma di cicatrici ipertrofiche e cheloidi. Le Linee Guida Cliniche Internazionali del 2014 per la gestione delle cicatrici raccomandano l'uso dei siliconi come terapia elettiva di prima linea nel trattamento delle cicatrici ipertrofiche lineari e dei cheloidi di minore entità nonché nella prevenzione delle cicatrici ipertrofiche.*

Uso previsto:

KELO-COTE® Spray è indicato per il trattamento e la prevenzione delle cicatrici ipertrofiche e cheloidi derivanti da traumi, ferite accidentali, interventi chirurgici e ustioni.

KELO-COTE® Spray può essere utilizzato su articolazioni, a livello delle pieghe e sulle zone pilifere e cicatrici estese come quelle causate da ustioni o traumi importanti. **KELO-COTE® Spray** è adatto per l'uso nei bambini con più di 12 mesi di età e nelle persone con pelle sensibile.

Istruzioni per l'uso:

Agitare bene prima dell'uso. Assicurarsi che l'area interessata sia pulita e asciutta. Rimuovere il tappo. Tenere il contenitore a 15-20 cm dalla superficie da trattare. Spruzzare lungo la lunghezza della cicatrice con un movimento leggero e ampio. **KELO-COTE® Spray** deve essere applicato due volte al giorno in uno strato molto sottile e uniforme sulla zona interessata. Lasciare asciugare all'aria prima di applicare prodotti con protezione solare o cosmetici. Rimettere il tappo dopo l'uso.

KELO-COTE® Spray dovrebbe asciugare in 4-5 minuti. Se **KELO-COTE® Spray** si raggruma, gocciola o scivola, se ne è spruzzato troppo. Rimuovere delicatamente l'eccesso e lasciare proseguire il processo di asciugatura.

Il tempo minimo di trattamento raccomandato è di 60-90 giorni. Cicatrici più grandi e più vecchie possono richiedere più tempo e se il miglioramento della cicatrice è visibile, si raccomanda di prolungare l'uso del prodotto dopo i primi 90 giorni di applicazione.

Avvertenze:

Solo per uso esterno. Non usare in caso di ipersensibilità a uno qualsiasi degli ingredienti di **KELO-COTE® Spray**. Non usare **KELO-COTE® Spray** vicino agli occhi, al naso o alla bocca. Evitare il contatto diretto con mucose, ustioni di terzo grado e ferite aperte. **KELO-COTE® Spray** non deve essere usato in condizioni dermatologiche che compromettono l'integrità della pelle. In caso di irritazione, interrompere l'uso e consultare il medico. **KELO-COTE® Spray** può macchiare gli indumenti se non è completamente asciutto.

Pericolo. Aerosol altamente infiammabile.

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C / 122 °F.

Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Conservare a temperatura inferiore a 25 °C. Non utilizzare dopo la data di scadenza (SCAD) stampata sulla confezione.

Ingredienti: Butane, Pentane, Disiloxane, Dimethicone, Cyclopentasiloxane, Dimethicone Crosspolymer, Silica, Dimethiconol

Confezione: 100ml

Il numero di lotto e la data di scadenza sono stampati sul fondo dell'astuccio

www.kelocote.it

Fabricante:



Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, Stati Uniti



Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland

Brevet statunitense 5,741,509

Brevet europeo-Nr. 1439866, 1409034

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

 ALLIANCE





FÓRMULA AVANZADA PARA EL TRATAMIENTO DE LAS CICATRICES

KELO-COTE® UV es un gel de silicona patentado, ligero y de propiedad auto secante para el tratamiento de cicatrices. **KELO-COTE® UV** se seca rápidamente formando una película flexible y resistente al agua, que constituye una barrera protectora frente a la invasión química, física y microbiana de la cicatriz, a la vez que colabora en la hidratación de esta. Crea un entorno que permite que la cicatriz madure mediante el proceso normal de síntesis de colágeno y ayuda a mejorar el aspecto fisiológico y estético de la cicatriz.

Además, **KELO-COTE® UV** ayuda a proteger las cicatrices de los efectos perjudiciales del sol, al evitar el enrojecimiento y la hiperpigmentación por esa causa, a la vez que mejora el aspecto general de la cicatriz. Se recomienda proteger las cicatrices con protector solar aplicado cada 2 horas durante la exposición al sol. Los bebés y niños pequeños deben mantenerse fuera de la luz solar directa.

Se ha demostrado que **KELO-COTE® UV** aplana, suaviza y alisa las cicatrices, que alivia el picor, las molestias y el dolor de estas, y que también reduce el cambio de color que se asocia a ellas.

Se ha demostrado que los geles de silicona son eficaces como tratamiento de las cicatrices anómalas, tanto de las cicatrices hipertróficas como de los queloides. Las recomendaciones clínicas internacionales de 2014 sobre el tratamiento de las cicatrices respaldan el uso de siliconas como tratamiento de primera línea para las cicatrices hipertróficas de tipo lineal, queloides menores y para prevenir las cicatrices hipertróficas.*

Uso preventivo:

KELO-COTE® UV está indicado en el tratamiento y la prevención de las cicatrices hipertróficas y de los queloides ocasionados por quemaduras, intervenciones quirúrgicas en general y heridas por traumatismo.

KELO-COTE® UV puede usarse en la cara y en el cuerpo. **KELO-COTE® UV** puede usarse en las articulaciones, los pliegues, las zonas con vello y las cicatrices grandes, como las causadas por quemaduras o por traumatismos importantes. **KELO-COTE® UV** es adecuado para niños mayores de 3 meses.

Instrucciones de utilización:

Compruebe que la zona afectada está limpia y seca. Antes de aplicar el producto, corte la punta de la boquilla con unas tijeras limpias. Aplique uniformemente una capa delgada dos veces al día con un dedo limpio. **KELO-COTE® UV** debe aplicarse 30 minutos antes de la primera exposición solar todos los días. Se debe volver a aplicar protector solar adicional al menos cada 2 horas. Para un efecto máximo, **KELO-COTE® UV** debe mantenerse 24 horas en contacto con la piel. Una vez seco, se puede aplicar protector solar adicional y/o cosméticos sobre **KELO-COTE® UV**. Vuelva a poner el tapón después de utilizarlo.

Si **KELO-COTE® UV** no se ha secado en 4-5 minutos, probablemente haya puesto demasiado producto. Retire el sobrante con suavidad y deje que siga el proceso de secado.

La duración mínima recomendada del tratamiento es de 60 a 90 días. Las cicatrices grandes y antiguas pueden tardar más; se recomienda seguir aplicando el producto si se aprecia mejoría pasados los primeros 90 días.

Precaución:

Exclusivamente para uso externo. No debe utilizarse en caso de sensibilidad a cualquiera de los componentes de **KELO-COTE® UV**. Evite el contacto directo con los ojos, las mucosas, las quemaduras de tercer grado y las heridas abiertas. **KELO-COTE® UV** no debe utilizarse en caso de problemas dermatológicos que alteren la integridad de la piel. En caso de irritación, deje de utilizarlo y consulte a su médico.

KELO-COTE® UV puede manchar la ropa si no se ha secado del todo. Mantenga el producto alejado de fuentes de ignición y no fume mientras aplica el producto ni mientras se está secando. Manténgase fuera del alcance de los niños. Conserve a temperatura inferior a 25 °C. No utilizar después de la fecha de caducidad (EXP) que consta en el tubo.

Componentes: Dimethicone, Cyclopentasiloxane, Octocrylene, Isopropyl Myristate, Ethylhexyl methoxycinnamate, Benzophenone-3, Ethylhexyl salicylate, Silica, Dimethicone Crosspolymer

Cantidad: 6g, 15g y 30g

El número de lote y la fecha de caducidad vienen indicados en la base

www.kelo-cote.es

Fabricante:



Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, EE. UU.



Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland
Solicitud de patente estadounidense pendiente 13/548,899

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831



FÓRMULA AVANÇADA PARA TRATAMENTO DE CICATRIZES

KELO-COTE® UV é um gel de silicone patenteado, leve e autosecante para o tratamento de cicatrizes. **KELO-COTE® UV** seca rapidamente e forma uma película flexível, à prova de água, contra a invasão química, física e microbiana do local da cicatriz, ajudando em simultâneo com a hidratação. Isto cria um ambiente que permite a maturação da cicatriz através da síntese normalizada de colágeno, ajudando a melhorar a aparência fisiológica e estética da cicatriz.

Além disso, **KELO-COTE® UV** ajuda a proteger as cicatrizes dos efeitos agravantes do sol, evitando a vermelhidão induzida pelo sol e a hiperpigmentação, melhorando o aspeto global da cicatriz. Recomenda-se que as cicatrizes sejam ainda mais protegidas com protetor solar aplicado a cada 2 horas durante a exposição ao sol. Bebês e crianças devem ser mantidos longe da luz solar direta.

Foi demonstrado que **KELO-COTE® UV** alisa, amolece e suaviza as cicatrizes, aliviando o prurido, o desconforto e a dor das cicatrizes, reduzindo igualmente a descoloração associada a cicatrizes.

Foi demonstrando que os géis de silicone são eficazes no tratamento de cicatrizes anormais na forma de cicatrizes hipertróficas e queloides. As Recomendações Clínicas Internacionais de 2014 sobre o Tratamento da Cicatriz apoiam a utilização de silicones como terapia de primeira linha preferencial para o tratamento de cicatrizes hipertróficas lineares, queloides menores e na prevenção de cicatrizes hipertróficas.*

Aplicação:

KELO-COTE® UV está indicado no tratamento e na prevenção de cicatrizes hipertróficas e de queloides resultantes de queimaduras, procedimentos cirúrgicos gerais e feridas por traumatismo.

KELO-COTE® UV é adequado para utilização no rosto e no corpo. **KELO-COTE® UV** pode ser utilizado em cicatrizes em articulações, zonas de flexão, áreas pilosas e de grande dimensão, como as causadas por queimaduras ou traumatismo maior. **KELO-COTE® UV** é adequado para utilização em crianças com mais de 3 meses de idade.

Instruções de utilização:

Certifique-se de que a área afetada está limpa e seca. Corte a ponta do bocal com uma tesoura limpa antes da aplicação. Aplique uniformemente em camada fina duas vezes por dia, com as mãos limpas. **KELO-COTE® UV** deve ser aplicado 30 minutos antes da primeira exposição solar. O protetor solar deve ser reaplicado em intervalos de pelo menos 2 horas. Para efeito máximo, **KELO-COTE® UV** deve estar em contacto com a pele 24 horas por dia. Depois de seco, reaplicações de protetor solar podem ser aplicadas sobre o produto e **KELO-COTE® UV** pode ser coberto com produtos cosméticos. Volte a colocar a tampa após a utilização.

Se **KELO-COTE® UV** não tiver secado dentro de 4-5 minutos, provavelmente usou demasiado produto. Retire o excesso com cuidado e deixe o processo de secagem continuar.

O tempo de tratamento mínimo recomendado é de 60-90 dias. As cicatrizes maiores e mais antigas podem demorar mais tempo, sendo recomendada a continuação da utilização caso ainda se observe melhoria após os 90 dias iniciais.

Cuidado:

Apenas para uso externo. Não utilize em caso de hipersensibilidade a algum dos ingredientes de **KELO-COTE® UV**. Evite o contacto direto com os olhos, as membranas mucosas, queimaduras de terceiro grau e feridas abertas. **KELO-COTE® UV** não deve ser utilizado em doenças dermatológicas que comprometam a integridade da pele. Em caso de irritação, deixe de utilizar e consulte o seu médico.

KELO-COTE® UV pode manchar a roupa se não estiver totalmente seco. Manter afastado de fontes de ignição e não fumar enquanto aplicar o produto ou enquanto o produto estiver a secar.

Manter fora do alcance das crianças. Armazenar a temperatura inferior a 25 °C. Não utilizar após o prazo de validade (EXP) impresso no tubo.

Ingredientes: Dimethicone, Cyclopentasiloxane, Octocrylene, Isopropyl Myristate, Ethylhexyl methoxycinnamate, Benzophenone-3, Ethylhexyl salicylate, Silica, Dimethicone Crosspolymer

Conteúdo: 6g, 15g e 30g

O número do lote e a data de validade encontram-se impressos na base da caixa

www.kelocote.pt

Fabricante:



Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, EUA



Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland
Pedido de patente nos EUA 13/548,899

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831



SILIKONGEL ZUR NARBENBEHANDLUNG MIT INTEGRIERTEM UV-SCHUTZ

KELO-COTE® UV ist ein patentiertes, transparentes, selbsttrocknendes Silikon gel zur Behandlung und Prävention von Narben. **KELO-COTE® UV** trocknet sehr schnell und bildet auf dem Narbengewebe einen flexiblen und wasserfesten Schutzfilm (Oklusionsfilm), der die Narbe gegen chemische, physikalische und mikrobielle Einflüsse schützt.

Gleichzeitig wird das Narbengewebe hydratisiert. Dadurch wird ein Umfeld geschaffen, in welchem sich die Narbe durch eine normalisierte Kollagensynthese regenerieren kann. Das physiologische und kosmetische Erscheinungsbild der Narbe wird verbessert. Es wird empfohlen während des Aufenthaltes in der Sonne die Narbe zusätzlich mit einem mineralischen Sonnenschutz, den Sie alle zwei Stunden auftragen, vor UV-Strahlen zu schützen. Babys und Kleinkinder sollten keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.

Darüber hinaus schützt **KELO-COTE® UV** die Narbe vor den ungünstigen Auswirkungen der Sonne, so dass eine sonnenbedingte Rötung und Hyperpigmentierung verhindert werden kann.

KELO-COTE® UV flacht Narben nachweislich ab und macht sie weicher und geschmeidiger. Der Juckreiz sowie andere durch Narben verursachte Beschwerden werden gelindert, Hautrötungen werden reduziert. Silikongele sind nachweislich bei der Behandlung abnormer Narben in Form von hypertrophen Narben und Keloiden wirksam. In den internationalen klinischen Leitlinien zur Therapie von pathologischen Narben aus dem Jahr 2014 wird Silikon als bevorzugte First-Line-Therapie bei der Behandlung von hypertrophen Narben und kleinen Keloiden sowie zur Prävention hypertropher Narben unterstützt.*

Verwendungszweck:

KELO-COTE® UV ist zur Behandlung und Prävention hypertropher Narben und Keloiden nach Verbrennungen, chirurgischen Eingriffen und Verletzungen bestimmt.

KELO-COTE® UV eignet sich zur Anwendung im Gesicht und auf dem Körper. **KELO-COTE® UV** kann auf Gelenken, in Beugen, auf behaarten Stellen und auf großflächigen Narben, die durch Verbrennungen oder schwere Verletzungen verursacht wurden, aufgetragen werden. **KELO-COTE® UV** ist für die Verwendung bei Kindern ab 3 Monaten geeignet.

Anwendung:

Beginnen Sie mit der Anwendung sobald die Wunde vollständig geschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass die zu behandelnde Hautpartie sauber und trocken ist. Schneiden Sie vor der erstmaligen Anwendung die Spitze der Tube mit einer sauberen Schere ab.

Tragen Sie **KELO-COTE® UV** zweimal täglich, mit einem sauberen Finger hauchdünn auf den betroffenen Bereich auf.

Bei Aufenthalt in der Sonne: 30 Minuten vor dem ersten Aufenthalt auftragen und zusätzlich alle zwei Stunden einen mineralischen Sonnenschutz verwenden. **KELO-COTE® UV** sollte 24 Stunden auf der Haut bleiben, um einen maximalen Effekt zu erzielen. Nachdem **KELO-COTE® UV** getrocknet ist, können Kosmetika aufgetragen werden. Setzen Sie die Verschlusskappe nach der Anwendung wieder auf. Wenn **KELO-COTE® UV** nicht innerhalb von 4-5 Minuten getrocknet ist, haben Sie wahrscheinlich zu viel Gel aufgetragen. Entfernen Sie vorsichtig das überschüssige Gel und lassen Sie es weiter trocknen.

Die empfohlene Behandlungsdauer beträgt mindestens 60-90 Tage. Bei größeren und älteren Narben kann eine längere Anwendung notwendig sein und wird empfohlen, wenn eine Verbesserung nach den ersten 90 Tagen nicht zu beobachten ist.

Warnhinweise:

Nur zur äußeren Anwendung. Wenden Sie **KELO-COTE® UV** nicht an, wenn Sie auf einen der Inhaltsstoffe überempfindlich reagieren. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit den Augen, Schleimhäuten, Verbrennungen dritten Grades und offenen Wunden. **KELO-COTE® UV** darf nur auf die unversehrte Haut aufgetragen werden. Brechen Sie die Anwendung ab, wenn Hautirritationen auftreten, und konsultieren Sie Ihren Arzt.

KELO-COTE® UV kann zu Verfärbung der Kleidung führen, wenn es nicht vollständig getrocknet ist. Von Zündquellen fernhalten und nicht rauchen, während das Produkt aufgetragen wird oder während es trocknet.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Unter 25 °C lagern. Nicht nach dem auf der Tube aufgedruckten Verfallsdatum (EXP) verwenden.

Inhaltsstoffe: Dimethicone, Cyclopentasiloxane, Octocrylene, Isopropyl Myristate, Ethylhexyl methoxycinnamate, Benzophenone-3, Ethylhexyl salicylate, Silica, Dimethicone Crosspolymer

Packungsgrößen: 6g, 15g und 30g

LOT und Verfallsdatum: Siehe Bodenfläch

www.kelo-cote.de

Hersteller:



Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, USA



Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland

US Patent 13/548,899 angemeldet.

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

41284
TR2920258
Rev 07/2023

(FR)

GEL À FORMULE AVANÇÉE POUR CICATRICES

KELO-COTE® UV est un gel de silicone breveté pour le traitement des cicatrices excessives qui sèche automatiquement grâce à sa texture légère. **KELO-COTE® UV** sèche rapidement pour former un film de gel de silicone souple et imperméable à l'eau qui crée une barrière protectrice contre l'invasion chimique, physique et microbienne de la cicatrice tout en contribuant à l'hydratation de la peau. Ce gel crée un environnement qui favorise la maturation des cicatrices grâce à la normalisation de la synthèse du collagène et aide à améliorer l'aspect physiologique et esthétique de la cicatrice excessive.

En outre, **KELO-COTE® UV** aide à protéger les cicatrices excessives contre les effets aggravants du soleil, en prévenant les rougeurs induites par le soleil et l'hyperpigmentation tout en améliorant l'aspect général de la cicatrice excessive. Il est conseillé que les cicatrices soient davantage protégées en appliquant de la crème solaire toutes les 2 heures lors de l'exposition au soleil. Tenez à l'écart les bébés et jeunes enfants de la lumière directe du soleil.

Il a été démontré que **KELO-COTE® UV** aplissant, assouplit et atténue les cicatrices, soulage les démangeaisons ainsi que la douleur et l'inconfort associés aux cicatrices et réduit également leur coloration.

Les gels de silicone ont une efficacité démontrée dans le traitement d'une cicatrisation anormale, comme les cicatrices hypertrophiques et chéloïdes. Les recommandations cliniques internationales sur la prise en charge des cicatrices, publiées en 2014, préconisent l'utilisation de silicones comme thérapie de première intention pour le traitement des cicatrices hypertrophiques linéaires, des chéloïdes mineures et pour la prévention des cicatrices hypertrophiques.*

Utilisation :

KELO-COTE® UV est indiqué pour le traitement et la prévention de cicatrices hypertrophiques et chéloïdes, résultant d'interventions chirurgicales générale, de traumatismes ou de brûlures.

KELO-COTE® UV convient pour une application sur le visage et le corps. **KELO-COTE® UV** peut être utilisé sur les articulations, les plis de flexion, les zones poilues et les cicatrices couvrant une grande surface à la suite de brûlures ou d'un traumatisme majeur. **KELO-COTE® UV** peut être utilisé chez l'enfant de plus de 3 mois.

Conseils d'utilisation :

S'assurer que la zone d'application est propre et sèche. Couper l'extrémité de l'embout applicateur avec des ciseaux propres avant l'application. Avec un doigt propre, appliquer uniformément en couche mince deux fois par jour. **KELO-COTE® UV** devrait être appliqué 30 minutes avant la première exposition au soleil chaque jour. Une couche supplémentaire d'écran solaire doit être réappliquée au moins toutes les 2 heures. Pour obtenir un effet maximal, **KELO-COTE® UV** doit rester en contact avec la peau pendant 24 heures. Une fois sec, une couche supplémentaire d'écran solaire peut être appliquée sur le produit et **KELO-COTE® UV** peut être recouvert de produits cosmétiques. Revisser le capuchon après utilisation.

Si **KELO-COTE® UV** n'est pas sec en 4 ou 5 minutes, la couche appliquée est probablement trop épaisse. Enlever délicatement l'excédent pour permettre le séchage.

La durée de traitement minimum recommandée est de 2 à 3 mois. Dans le cas de cicatrices plus étendues et plus anciennes, la durée du traitement pourra être prolongée et il est recommandé de continuer le traitement si des améliorations sont encore observées après les 3 premiers mois.

Attention :

Réservé exclusivement à un usage externe. Ne pas utiliser en cas d'allergie à un des composants de **KELO-COTE® UV**. Éviter le contact direct avec les yeux, les muqueuses, les brûlures du troisième degré et les plaies ouvertes. **KELO-COTE® UV** ne doit pas être utilisé sur des affections dermatologiques qui perturbent l'intégrité de la peau. En cas d'irritation, interrompre l'utilisation et consulter un médecin.

KELO-COTE® UV peut tacher les vêtements s'il n'est pas complètement sec. Tenir à l'écart des sources d'inflammation et ne pas fumer pendant l'application et le séchage du produit. Ce produit doit être conservé hors de la portée des enfants. Conserver à une température inférieure à 25 °C. Ne pas utiliser après la date de péremption (EXP) imprimée sur le tube.

Ingédients : Diméthicone, Cyclopentasiloxane, Octocrylene, Isopropyl Myristate, Ethylhexyl methoxycinnamate, Benzophenone-3, Ethylhexyl salicylate, Silica, Diméthicone Crosspolymer


Conditionnements : 6 g, 15 g & 30 g

Le numéro de lot et la date d'expiration du produit sont imprimés au-dessous du carton.

www.kelocote.fr

Fabricant :

 Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, États-Unis

 Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland
Brevet US en instance 13/548,899

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

(EN)

ADVANCED FORMULA SCAR TREATMENT

KELO-COTE® UV is a patented, lightweight, self-drying silicone gel for the treatment of scars.

KELO-COTE® UV rapidly dries to form a flexible, waterproof sheet which forms a protective barrier against chemical, physical and microbial invasion of the scar site while assisting with hydration. This creates an environment which allows the scar to mature through normalised collagen synthesis and helps improve the physiological and cosmetic appearance of the scar.

In addition, **KELO-COTE® UV** helps protect scars from the aggravating effects of the sun, by preventing sun-induced redness and hyper-pigmentation while improving the overall appearance of the scar. It is recommended that scars are further protected with sunscreen applied every 2 hours during sun exposure. Babies and young children should be kept out of direct sunlight.

KELO-COTE® UV has been shown to flatten, soften and smooth scars, relieve the itching, discomfort and pain of scars, as well as reduce the discolouration associated with scars.

Silicone gels have been shown to be effective in treating abnormal scarring in the form of hypertrophic scars and keloids. The 2014 International Clinical Recommendations on Scar Management supports the use of silicones as the preferred first line therapy for the treatment of linear hypertrophic scars, minor keloids and in the prevention of hypertrophic scars.*

Intended use:

KELO-COTE® UV is for the treatment and prevention of hypertrophic and keloid scars resulting from burns, general surgical procedures and trauma wounds.

KELO-COTE® UV is suitable for use on the face and body. **KELO-COTE® UV** can be used on joints, flexures, hairy areas and large area scars such as those caused by burns or major trauma.

KELO-COTE® UV is suitable for use on children over the age of 3 months.

Directions for use:

Ensure that the affected area is clean and dry. Cut the tip of the nozzle with clean scissors before application. Apply evenly in a thin layer twice daily using a clean finger. **KELO-COTE® UV** should be applied 30 minutes before the first sun exposure each day. Additional sunscreen should be reapplied at least every 2 hours. For maximum effect, **KELO-COTE® UV** should have 24 hour contact with the skin. Once dry, additional sunscreen can be applied on top of the product and **KELO-COTE® UV** can be covered with cosmetics. Replace cap after use.

If **KELO-COTE® UV** has not dried within 4-5 minutes, you have probably used too much. Gently remove the excess and allow the drying process to continue.

Recommended minimum treatment time is 60-90 days. Larger and older scars may take longer and continued use is recommended if improvement is still seen after the initial 90 days.

Caution:

For external use only. Do not use if you are hypersensitive to any of the ingredients in **KELO-COTE® UV**. Avoid direct contact with eyes, mucous membranes, third degree burns and open wounds. **KELO-COTE® UV** should not be used on dermatological conditions that disrupt the integrity of the skin. If irritation occurs, discontinue use and consult your physician.

KELO-COTE® UV may stain clothing if it is not completely dry. Keep away from sources of ignition and do not smoke while applying the product or while the product is drying.

Keep out of the reach of children. Store below 25°C. Do not use after the expiration (EXP) date printed on the tube.

Ingredients: Dimethicone, Cyclopentasiloxane, Octocrylene, Isopropyl Myristate, Ethylhexyl methoxycinnamate, Benzophenone-3, Ethylhexyl salicylate, Silica, Dimethicone Crosspolymer


Contents: 6g, 15g & 30g

Lot number and expiry date are printed on the base of the carton.

www.kelo-cote.co.uk

Manufacturer:

 Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, USA

 Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland
US Patent Pending 13/548,899

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

 ALLIANCE

(IT)

FORMULA AVANZATA PER IL TRATTAMENTO DELLE CICATRICI

KELO-COTE® UV è un gel di silicone brevettato, trasparente e autoasciugante per il trattamento delle cicatrici. **KELO-COTE® UV** asciuga rapidamente formando una pellicola flessibile e impermeabile all'acqua che crea una barriera protettiva verso agenti chimici, fisici e microbici e nello stesso tempo contribuisce all'idratazione della pelle. Questo gel crea un ambiente che favorisce la maturazione della cicatrice normalizzando la sintesi del collagene e migliorando l'aspetto estetico della cicatrice.

Inoltre, **KELO-COTE® UV** aiuta a proteggere le cicatrici dagli effetti dannosi del sole, prevenendo il rossore indotto dal sole e l'iperpigmentazione, e al contempo migliora l'aspetto generale della cicatrice. Si raccomanda di proteggere ulteriormente le cicatrici con creme solari. Da applicare ogni due ore durante l'esposizione al sole. I lattanti e i bambini piccoli non dovrebbero essere esposti alla luce diretta del sole.

KELO-COTE® UV appiattisce, ammorbidisce e leviga le cicatrici, allevia il prurito, il disagio e il dolore delle cicatrici, e riduce lo scolorimento ad esse associato.

I gel di silicone si sono dimostrati efficaci nel trattamento di cicatrizzazioni anomale sotto forma di cicatrici ipertrofiche e cheloidi. Le Linee Guida Cliniche Internazionali del 2014 per la gestione delle cicatrici raccomandano l'uso dei siliconi come terapia elettiva di prima linea nel trattamento delle cicatrici ipertrofiche lineari e dei cheloidi di minore entità nonché nella prevenzione delle cicatrici ipertrofiche.*

Uso previsto:

KELO-COTE® UV è indicato per il trattamento e la prevenzione delle cicatrici ipertrofiche e cheloidi conseguenti a traumi, ferite accidentali, interventi chirurgici e ustioni.

KELO-COTE® UV è adatto al viso e al corpo. **KELO-COTE® UV** può essere utilizzato su articolazioni, a livello delle pieghe e sulle zone pilifere e cicatrici estese come quelle causate da ustioni o traumi importanti. **KELO-COTE® UV** è adatto per l'uso nei bambini con più di 3 mesi di età.

Istruzioni per l'uso:

Assicurarsi che l'area interessata sia pulita e asciutta. Tagliare la punta dell'applicatore con forbici pulite prima dell'applicazione. Applicare uno stato sottile ed uniforme usando un dito pulito due volte al giorno. **KELO-COTE® UV** dovrebbe essere applicato ogni giorno, 30 minuti prima di esporsi al sole per la prima volta. Inoltre le creme solari dovrebbero essere applicate almeno ogni 2 ore. Per ottenere il massimo effetto **KELO-COTE® UV** dovrebbe rimanere a contatto con la pelle per 24 ore. Una volta che il gel è asciugato, sulla zona interessata si possono applicare creme solari o altri cosmetici. Chiudere il tappo dopo l'uso.

Se **KELO-COTE® UV** non è asciugato entro 4-5 minuti, probabilmente ne è stato usato troppo. Rimuovere delicatamente l'eccesso e lasciare proseguire il processo di asciugatura.

Il tempo minimo di trattamento raccomandato è di 60-90 giorni. Cicatrici più grandi e più vecchie possono richiedere più tempo e se il miglioramento della cicatrice è visibile, si raccomanda di prolungare l'uso del prodotto per i primi 90 giorni di applicazione.

Avvertenze:

Solo per uso esterno. Non usare in caso di ipersensibilità a uno qualsiasi degli ingredienti di **KELO-COTE® UV**. Evitare il contatto diretto con occhi, mucose, ustioni di terzo grado e ferite aperte. **KELO-COTE® UV** non deve essere usato in condizioni dermatologiche che compromettono l'integrità della pelle. In caso di irritazione, interrompere l'uso e consultare il medico.

KELO-COTE® UV può macchiare gli indumenti se non è completamente asciutto. Tenere lontano da fonti di calore e non fumare quando si applica il prodotto o mentre il prodotto sta asciugando. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Conservare a temperatura inferiore a 25 °C. Non utilizzare dopo la data di scadenza (SCAD) stampata sul confezione.

Ingredienti: Dimethicone, Cyclopentasiloxane, Octocrylene, Isopropyl Myristate, Ethylhexyl methoxycinnamate, Benzophenone-3, Ethylhexyl salicylate, Silica, Dimethicone Crosspolymer

Confezioni: 6g, 15g e 30g

Il numero di lotto e la data di scadenza sono stampati sul fondo dell'astuccio

www.kelocote.it

Fabbricante:

 Advanced Bio-Technologies, Inc, 4830 West Kennedy Blvd, Suite 600, Tampa, Florida 33609, Stati Uniti

 Alliance Pharma (Ireland) Ltd, United Drug House, Magna Drive, Dublin, D24 X0CT, Ireland

Brevetto USA (in corso di registrazione) 13/548,899

*Gold MH et al. Dermatol Surg 2014;40: 825-831

